

說部叢書

第十四回
集八編

政治小說

煉才爐

上海商務印書館發行

Y.C.C.

現出三冊

丙午年四月初版
中華民國二年十二月再版

(煉才爐一冊)

文字淺白。圖畫精彩。

與本館出版之兒童

教育畫相輔而行。饒

有趣味。洵幼童之新

玩品。無形之良教師。

每册七分

原著者 英國亞力杜梅
譯述者 平湖甘永龍
發行者 商務印書館
印刷所 上海棋盤街中市
總發行所 上海北河南路北首寶山路
商務印書館
桂林漢口南昌蕪湖杭州福州廣州
開封太原西安成都重慶安慶長沙
潮州雲南香港貴陽南京蘭谿

★此書有著作權翻印必究★

商務印書館發行

洋裝

一
班

戲游童兒

二
卷

王游戲教科書多
伍出於翻譯未必
屠悉合乎我國人
元之性質本館特
禮請體育專家搜
編輯我國兒童舊
校有之游戲法不
維背於教育原理
喬者編成是書翻
校舊作新趣味豐
富庶合乎我國人
小學之用非虛
當翻譯者可比
海內教育家當
亦有目共賞也

小學體操科應重遊戲以其合乎兒童心理也

小學體操科應

洋上

學校所

洋裝

唱 歌 游 戲

五分
二角

者有以遊戲爲主者是書選擇教材參酌於二者之間最爲適用歌詞淺顯純乎天籟極合兒童心理

學校所 課游戲 有以唱

一
冊

戲游操體

校喬維蔣編光萃奚清鏡沈

游戲誠以游戲最合兒童之心理也顧近今通行小學游戲教科書均譯自東西籍其材料多不適於吾國之俗外此國民教育之本意本館特聘體育專家研究吾國風俗習慣採取歷史事實及立身愛國尚武合羣諸大義衍成游戲法再三斟酌編爲是書於國民教育之道其庶幾焉誠爲小學校最適用之善本

洋裝一冊是書分上下二卷。卷上編王季梁編定價四角

洋裝

是書分

序

孔子曰。才難不其然乎。孟子曰。天將降大任於是人也。必先苦其心志。勞其筋骨。餓其體膚。空乏其身。行拂亂其所爲。所以動心忍性。增益其所不能。人恒過。然後能改。困於心。衡於慮。而後作。徵於色。發於聲。而後喻。又曰。人之有德慧術知者。恆存乎疢疾。獨孤臣孽子。其操心也危。其慮患也深。故達於慮。豈不然哉。豈不然哉。方譚德斯少年氣盛。旣見知於居停。復乘順於境遇。欣欣然自以爲得此已足。幾不復知人世間有艱難困苦之事。而其居恒固亦惟是長日孳孳勤敏以務本業。外此輒直情徑行孤立無與。而於世路之崎嶇。人情之險詐。漠不加察。一切以度外置之。心目中了無復有名譽之想。與黨派之見存。使終其身安常處順。晏然而爲番龍船主。則亦長庸人以沒世焉已爾。惟不幸而見陷於讎家。長繫於狴犴。乃獲邂逅番蘭。傳授心津籍以開拓心胸。增長學識。迹其槩與我國漢書所載黃霸繫獄從夏侯勝受尙書。類而尤詼詭可喜。由是而險阻艱難備嘗之人。之情僞盡知之。千辟萬灌。艱

苦卓絕。始煅煉而成有用之才。古所謂晏安鳩毒、憂患玉成者。其信有之乎。不然。何其遇之奇也。方今我國志士居恒無爲。輒相聚慷慨而談天下事。徒觀其指天畫地。軒眉掩腕。忠義奮發。幾若雖臨刀鋸鼎鑊。曾不足以動其心。餒其志者。洎小有摧折。其痛苦固常人所能忍受。非有所謂創鉅痛深者。而已搖手裹足。動色相戒。嚮之客氣。遽蔚然一泄無餘。後此迄委頓不可復振於塵。若而人者。以視番蘭與譚德斯。其賢不肖爲何如也。至獲窖金一事。特此書之線索與其結穴。而非正意。故不具論。第爲之揭其要旨。而定名爲煅才爐。以諗觀者。庶幾我國之志士仁人。相與借鑑於斯。資爲法戒。無才者勉之。有才者益加奮焉。雖然。番蘭其尤不可及也夫。

光緒三十二年四月下浣山陰金爲鶴笙甫序於商務印書館之總編譯所

題辭

熱心冰透那堪論。天地爲爐。熨不溫。我固無才人復爾。幾回展卷欲銷魂。羞言愛國與憂時。抹月批風一味癡。賸有憐才心未死。其他臣醉不能知。安危須仗出羣才。潦倒新停濁酒盃。緩死須臾觀德化。願身成骨骨成灰。却憶新遷粉署郎。十年樹木費平章。南薰恰未秋風起。遮莫蘊鱸思故鄉。看朱成碧兩迷離。不是心花是血絲。弦外餘音文外致。箇中消息竟誰知。先烈休譚軒與羲。有生若箇不騎危前途。我爲神洲祝薪膽無忘在莒時。

山陰鶴笙甫金爲

煉才爐

第一章

西歷一千八百十有五年。法蘭西馬耳塞步。有帆船名番龍者。以靈速堅美名一時。船之資本家曰馬勒爾。公正誠篤。襄然爲地中海船業之弁冕。身自駐步。而以船託諸李克來者。俾代爲船主。副李者爲譚德斯。時譚年猶未冠也。番龍自意大利駛歸國。李猝患腦炎症。道卒。遺命譚繼已任。同儕咸悅服。惟貨物總管鄧格倫者。性陰鷙而雅善趨承。素爲曹輩所鄙夷。長於譚六歲。見譚將躡踞己上。妒之甚。百計尋釁。譚心不能平。一日舟過克利門島。誘鄧登岸。欲委而去之。鄧遜謝。僅免然妒。如故。且憾益深。

方李克來之道卒也。適值法故王拿破崙潛謀復國。之時。蓋拿破崙驥武窮兵政繁。賦重。晚年一敗塗地。被放愛來巴島。國人絕之。使不得歸。是說也。布爾奔氏王權黨。

中人主之其有袒拿者則曰拿黨一黨分道揚鑣如冰炭之不相入當是時拿黨已潛布陰謀欲倩拿破崙微行返國一俟與惠靈吞商訂條約後即可舉行惠靈吞者滑鐵盧之戰大挫拿軍人所稱爲鐵公者也

李克來亦拿黨中人恆爲之往來傳遞密耗不唯馬勒爾不知卽同舟諸人亦莫之知及李疾亟自知不起乃出一函囑譚德斯親赴愛來巴島貽拿破崙隨行軍官裴屈倫書達之後卽以裴覆書賈回法國諉諉者再譚時少不更事於拿黨陰謀固築未之前聞遂慨然諾之誓不相負李既死譚銜其遺命以往果於裴處得覆書一紙爲之寄於奴爾登奴爾登者法之巴黎考皇街人也

時鄧格倫在舟中密諭譚之動息雖未能深知書中之委曲而譚之往返投遞則歷厯覽之瞭如及舟抵馬耳塞步馬勒爾款接良殷情誼優渥一遵李克來遺言許譚德斯實授船主而鄧格倫以素涎之名位一旦爲譚所攘心益怏怏

譚性至孝舟抵後卽歸省厥父嘗稱貸於鄰人耿特及期未償日受迫促煩

憇無地。盼子歸甚亟。蒿目者已三閱月矣。譚歸爲之如數償訖。並述已超擢事。厥父大喜。殊出望外。譚又往見其已聘未婚妻。曰梅西塘者。梅蓋西班牙人也。女之中表行有名拂爾南者。其狀頑而長。時年二十二。登門自陳求婚意。女固却之。曰。身已許譚德斯。何可易也。曰。卿之所欲如斯而已乎。曰。譚德斯而爲吾夫也。外此復何求。曰。然則卿之鍾情於譚德斯。固自信始終無間矣。乎。曰。吾身一日不死。則此情固。一日固間也。拂聞言。徐俯其首。旣而長歎。旋起立。直視曰。不幸而譚死。將奈何。曰。願相從於地下。曰。又不幸而譚負汝。且奈何。則听然脫口而答。曰。彼不吾負也。彼不吾負也。言畢。徑出拂連呼曰。梅西塘。梅西塘。方。確。呶。間。譚。推。門。而。入。女。笑。曰。吾。言。如。何。矣。譚果。不。吾。負。也。拂。神。氣。消。沮。齒。齦。齦。然。隱。含。毒。蟹。意。返。身。就。椅。不。發。一。言。譚。入。見。女。溫。麗。可。念。鬟。髮。如。雲。肌。膚。瑩。澈。著。短。袖。衣。自。腕。至。肘。尤。潔。白。如。玉。纖。手。握。花。朵。長。裙。曳。地。纖。纖。作。細。步。不。覺。神。爲。之。奪。握手。殷。勤。各。道。衷。曲。繼。又。聯。臂。歡。笑。時。心。有。專。注。又滿。室。日。光。照。曜。眩。目。不。見。有。人。斗。一。回。首。警。覩。一。人。嗒。焉。唐。喪。以。一。手。按。懷。中。小。刀。

而坐。

譚急白曰：幸恕吾倉卒登門，未覩嘉客。因問梅此人爲誰。梅曰：此吾之至友，而又爲中表行舍吾子，而外更無知好勝渠者。譚曰：若是，則亦某之至友也。言至此，二人猶握固不釋。拂顰蹙不發一語，揮手竟去。適爲鄧格倫耿特廬所見，邀赴酒家飲。鄧偶憶及譚德斯驟擢船主事，乃以言挑拂曰：梅西塘之姻事如何矣？時拂酒已半酣，方啓口欲答，忽見譚與梅聯臂偕入，蓋翌日卽爲二人合巹期。同來邀赴賓筵，致辭畢旋去。拂長歎不語。鄧時已醺醉，目注耿特廬良久。耿復酌以巨觥，乃重題梅西塘事。鄧明知拂含妒害之意，力思有以嗾之，乃曰：譚梅之相愛好，由旁觀者視之，亦殊可厭。苟如吾策，欲離蕩之，亦良易耳。拂曰：子休矣！彼曹之相愛好，殆惟死始可以間之耳。顧譚死則梅亦不獨生。奈何？鄧曰：愚哉！生離之與死別，有以異乎？曰：無以異也。生者之於囹圄，與死者之於邱壠，有以異乎？曰：無以異也。然則子旣欲尼其婚事，姑俾之生離可耳。耿急問曰：譚有何罪，而若能致之於狴犴乎？鄧微哂曰：僕能之，繼又搖。

其首謂拂曰此公之事非僕之事也拂曰公能致之於狴犴僕惟公命無不樂從鄧乃索紙筆以左手書曰

有譚德斯者鬻爲番龍船之火伴自船抵義大利之那不勒斯及佛羅稜薩步之後有人曰摩勒者授以一書浼寄於暴主拿破崙卽由拿破崙處得報書爲寄於巴黎拿黨中人拘訊自獲實據或於其身畔或於其父許或於番龍舟中之臥室均可搜獲罪狀告者爲政治宗教起見不得不爲全國人民發奸摘伏幸執事垂察焉書畢自讚曰若是則子之仇可復而又與子絕無波累不亦美乎耿特廬曰策佳哉然而設阱陷人君子不取所爲若此可恥孰甚鄧曰子言誠是僕書此聊博一粲耳甯真爲之乎矧以譚之馴謹卽不幸而見害於他人吾儕猶將哀矜之弗遑詎肯身陷之乎於是手自摺疊所書擲諸屋隅而與耿偕去臨行返顧猶見拂爾南俯拾是紙徑投警署也

第二章

翌日爲譚婚期。番龍資本家馬勒爾以譚年少而行愿雅愛重之。不惟擢之使主一
船事。並佽助之。俾亟成嘉禮。是日賀客盈門。馬勒爾及譚父皆大悅。惟拂爾南則神
色懊喪。木然不發一言。未幾。新增新婦躋堂參謁。譚之右爲馬勒爾。左爲鄧格倫。梅
西塘則坐於譚父與拂之間。午後嘉禮已成。拂見梅倍益嬌豔。始而瞠視。既而微歎。
又旣而兀坐於窗側之籐椅上。不知者幾疑爲僨矣。俄聞足音雜遝。由梯而上。又聞
兵刃之聲。鏗鏘互擊。殊可駭怖。繼聞以刀柄扣門者三。座客益愕。相顧。門外一警吏
入。後隨警兵四人。官問誰爲譚德斯者。譚卽毅然起應曰。譚德斯。卽吾是也。子何爲
者。官曰。奉命來拘汝耳。譚色稍變。曰。僕何罪。而見拘。曰。此不能預告。姑待臨鞫。汝自
知之。於是擁之下樓。納諸輿中兩兵夾坐。竟投警署去。譚父竭蹶尾其後。然無術挽
救。俄傳聞被人告發。謂係拿黨中人。故被逮云。於是歸告座客。均爲之稱冤。不置梅
西塘私念。以棲梁之燕鶩。變爲罷網之鴻離。合難知吉凶。未卜不禁泣數行。下耿特
廬附耳語。拂曰。疇昔之計。汝實行之乎。吾誠不忍見譚父以風燭之殘年。而傷心愛。

子吾更不忍見梅西塘以窈窕之淑女而抱痛良人是皆汝之罪也吾必爲彼顯白之鄧格倫急挽其臂曰愚哉汝顯白之試思汝能否置身事外且彼能否藉汝一言遽脫然無累乎彼泊舟愛來巴島竟日此固衆人所共見共聞又安保其必無傳遞私書之事設日後勘驗得實科汝以知情不舉且從而袒之之罪豈非自貽伊戚乎耿笑曰唯唯前言戲之耳我躬不閱遑恤他人乎遂一笑各散

自譚被拘後番龍船無主馬勒爾卽命鄧格倫繼之鄧如願以償意得甚第惟恐譚不久釋出耳

譚之婚謙既以鄧一書而中廢乃同時又有以譚之事而中輒其婚謙者則費立福是也費立福者馬耳塞之太守也少年英敏深通律法其父擎登故爲拿黨中人費深恥之力反其所爲大獲法王之信任是日方迎娶名家女聖美蘭爲妻吉席稱觴賀客雲集笑語雜沓間忽有某侯爵謂之曰凡有益於國家足以爲人所矜式及蓋汝父愆者汝其勉爲之費蹙額微哂曰吾父今已一改其疇昔之行於政治宗教間

均可謂不侵不叛之臣。某之行事。當爲國人所共諒。惟有熱誠愛國。藉幹父鼎耳。侯爵曰。誠然。君苟矢心王室。王詎薄待君。卽如今者。王於君之婚禮。亦可謂寵錫備加矣。又曰。設有拿黨中人。爲汝所拘。冀幸免於罪也。難矣。言甫竟。而拂爾南之舉發至。於是立遣警冒往拘譚德斯。苦其心。正欲藉此。以表其愛國之熱誠。且可以更邀法王之恩寵也。

費家資富饒。年二十七。居高位。其所娶婦聖美蘭。豔而多財。父兄皆顯宦。威望赫奕。奮贈之豐。值銀六千鎊。迨父身後。尙有應得遺產二十餘萬鎊。其處境不可謂不優。所不能無介介者。則以其父嘗爲拿黨耳。

第三章

費於是出見拂爾南。盱衡厲色。尊嚴若神。有總警長一人。鵠立以俟。拂旣見費。出疾趨而逆之。費和顏而語之曰。汝書所云。甚合大義。惟譚德斯究屬何等人。所謀者何事。願明以告我。拂對曰。譚德斯乃番龍船火船。故往來於亞勒散得力阿及士。每拿。

諸港專販木棉船主曰馬勒爾。馬耳塞之土著也。至譚之所謀詭祕異常。良難懸揣。惟其平時往來書札。均已檢置一篋。費呈貴署。乞往檢閱。自可得實。費復問曰。譚年幾何矣。曰。甫十九歲。方問對間。馬勒爾踴踴至。謂費曰。費君費君。尊役胡賈。貿然拘予之船火譚德斯來署。得母誤乎。費曰。予知之。行將一鞠其虛實也。馬勒爾曰。譚少年。諳練不苟於行。予愛之深。而敬之至。幸乞寬假。勿與常囚等視。則感甚。費以王黨驟聞此言。疑馬亦爲拿黨。面目間微露鄙夷之意。哂曰。世固有於個人之私德。或航海經商之才。藐雅可敬愛。而不免爲公家之大罪人者。洵指不勝屈。君試味吾言。然否。馬聞言色微頰。蓋其平生於政治問題。固亦有難言之隱。而譚費書赴愛來巴島。賄拿破崙。又實有其事。不禁口爲之關良久。乃曰。夙知公長者。故不辭冒昧。爲代乞恩耳。費曰。願少安。毋躁。姑待鞫後。虛立分。如果見誣。自當釋令。甯家亦毋俟。再三瀆也。脫不幸而罪狀昭著。吾亦惟有盡吾職耳。焉能枉法以相宥乎。且行且語。已近裁判所。遂與馬爲別。馬木然矗立者久之。繼思無可如何。乃嗒喪而歸。費既至裁判。

所見警兵等均在外室環守。一人綦嚴知爲譚德斯。爰命之入。入則與費行舉手禮。退坐於椅。費視之。廣額而黑。睛眉不甚濃。脣厚齒白。意態安閒。揚揚如平常。無懃色。徐叩其生平。譚自言年十九。素執業於商船。會當婚娶。遽被逮。年少識淺。故無政治思想。惟平生注念者三事。一曰孝吾老父。二曰敬吾居停主人馬勒爾。三曰愛吾妻梅西塘已爾。費聆其言論。果頗篤實。私念馬勒爾之言。殆不吾欺乎。遂繼叩以平日有無怨讐。曰年少而位卑。何怨讐之與。有費又曰汝雖自以爲無怨讐。然未弱冠而爲船主。又得美婦。此二者爲汝之福甯詎知不適爲汝之禍乎。汝言貌誠慤。故吾憐汝。而牖汝。且願以告汝者。之書畀汝。觀之。遂探懷出鄧格倫所書示之。曰此出於誰手。子能辨之乎。譚審視良久。曰字迹詭異。不之識也。然幸哉。僕乎公不以官威嚇我。而乃以友誼厚我。何幸如之。費曰誠然。子不必視吾爲官吏。吾亦不必視子爲罪人。此書中所述亮匪無因。若者爲虛。若者爲實。盍明以告我。言畢。又自語曰。倘吾妻聖美蘭見之。或不吾疵也。蓋聖美蘭及其親族皆王黨中人。赫然有聲。於時今費之翰。

譚乃下氣怡聲。若有哀矜之意。實欲藉此以勘其情實。非有意於袒拿黨也。故謂聖美蘭見之必能揣知其用意之所在云。譚德斯曰。承公開誠布公紓尊指示。某何敢復有所容隱。上負盛德。自取罪戾。疇昔番龍船主李克來。腦病瀕危。至第三日。自知不起。乃執余手而諉諉曰。譚君今與汝長別矣。敬將以一事相託。至爲重大。祈勿誤也。予頷之曰。惟船主之命是聽。不敢有誤。彼乃言。吾死之後。有遺書一函。務爲吾賣往愛來巴島。彼受書後。必有報書畀汝。囑代寄諸法蘭西。汝謹受之。勿却也。今予汝金約指一勾。持以謁拿破崙。無弗見者。吾所志未遂。賣恨而歿。汝苟能不背吾言。庶長逝者之魂魄不至私憾無窮耳。費曰。然則汝若何。曰。後死者既蒙諱囑。何敢昧心。此不特予樂從之。恐他人當此亦未必不從也。比舟抵愛來巴。懷書持約指以往。果得見拿破崙。拿問予以李病歿情形。深致惋悼。遂出覆書。命予爲寄巴黎。予次日卽行矣。費曰。汝言良無匿飾。顧此實不當爲之事。汝特未之思耳。雖然。此皆李克來誤。汝非汝之罪也。覆書旣猶未寄。蓋以畀吾汝自去可也。譚喜曰。然則予得釋矣。曰。然。